

Arbeitsübersetzung:

## **Persönlichkeit des Tages - GUT Donatus Köck - Freundschaft**

Der österreichische Botschafter in BiH Donatus Köck hat heute in Begleitung seiner Ersten Sekretärin Brigitte Pfriemer die National- und Universitätsbibliothek Bosnien-Herzegowinas besucht und bei dieser Gelegenheit mit dem Direktor Ismet Ovcina und seinen MitarbeiterInnen über die Förderung der Zusammenarbeit zwischen der National- und Universitätsbibliothek Bosnien-Herzegowinas und der Österreichischen Botschaft in Sarajewo gesprochen. Direktor Ovcina hat den Gästen die Tätigkeit der Bibliothek vorgestellt, mit einem Sonderrückblick auf die Aktivitäten der Österreichbibliothek, die einen bedeutenden Beitrag einer erfolgreichen kulturellen Zusammenarbeit mit Österreich leistet und über die wichtigsten Werke der österreichischen Autoren in verschiedenen Bereichen verfügt.

Die Publikationen sind im System COBISS BiH katalogisiert worden und einem breiten Benutzerkreis zugänglich. Die Österreichbibliothek ist im Rahmen der National- und Universitätsbibliothek Bosnien-Herzegowinas 1999 eröffnet worden, u. z. mit Ziel eines besseren Kennenlernens und der gegenseitigen Annäherung im Bereich Kultur, Wissenschaft und Kunst, wie auch einer Intensivierung der kulturellen Zusammenarbeit.

Der Botschafter brachte seine Bereitschaft zum Ausdruck bezüglich der möglichen Aufstockung des Bibliothekbestandes, wie auch bezüglich einer Modernisierung der informatischen Ausstattung, die für eine erfolgreiche Arbeit notwendig ist.

Gesprochen wurde auch über den Austausch von Fachleuten und anderem im Bibliothekswesen, über Teilnahme an gemeinsamen Projekten, wie auch über Schutz und Digitalisierung des Bibliothekbestandes. Besonders unterstrichen wurde die Bedeutung eines organisierten Zutritts der Rekonstruktion des zerstörten Bestands der National- und Universitätsbibliothek BiH und des alten Rathausgebäudes als Symbol des kulturell-geschichtlichen Erbes Bosnien-Herzegowinas.

Herr Botschafter äußerte seine Bewunderung über das Überleben der Bibliothek in schwierigsten Tagen und seinen Optimismus, dass das Rathaus nach Muster der Bibliotheken in Österreich wiedererrichtet werden wird.

Der Besuch in der Bibliothek endete mit der Eintragung im Gästebuch der National- und Universitätsbibliothek Bosnien-Herzegowinas, wo Herr Botschafter seine Begeisterung und sein Lob für die Organisation und Arbeit der Bibliothek zum Ausdruck brachte.